

L'action prend place

Harmen De Hoop (NL)
Société Volatile (FR)
Brad Downey (US)
Mardinoir (FR)
!Mediengruppe
Bitnik (CH/UK)

une sélection de documentations
d'interventions urbaines
par Mathieu Tremblin

Festival Non-Aligné(e)s,
An 1 « La Reprise »
La Générale, Paris,
20-22 octobre 2018

1. L'action prend place en Hollande en 2017
où Harmen De Hoop prépare sa retraite
survivaliste.



Green Peas (Survival #1)

Harmen De Hoop
2017, Hollande (NL)
1 min 25 s

Stockage survivaliste : 9 boîtes de 2,5 kg enterrées à un endroit
avec les coordonnées 51.787329, 4.425549.

*Storage for survival: 9 x 2,5 kg cans buried at a location with the
coordinates 51.787329, 4.425549.*

Water (Survival #3)

Harmen De Hoop
2017, Hollande (NL)
1 min

Stockage survivaliste : 40 litres d'eau enterrés à un endroit avec
les coordonnées 52.185943, 5.234685.

*Storage for survival: 40 liter of water buried at a location with the
coordinates 52.185943, 5.234685.*

Gasoline (Survival #18)

Harmen De Hoop
2017, Hollande (NL)
1 min 43 s

Stockage survivaliset : 40 litres d'essence enterrés à deux endroits
avec les coordonnées 51.859455, 4.239175 et 51.943985, 4.492552.

*Storage for survival: 40 liter gasoline buried at two locations with
the coordinates 51.859455, 4.239175 and 51.943985, 4.492552.*

2. L'action prend place en République de
Macédoine en 2014 où Arnaud Verley et Philémon
Vanorlé distribuent de l'électricité grâce
à leur âne équipé d'une paire d'ailes en
panneaux solaires.



Pégase

Société Volatile
2014, République de Macédoine (MK)
11 min 53 s

Harnaché, l'âne est équipé d'un dispositif qui converti l'énergie
solaire en électricité. Il broute, voyage de site en site, se charge
en électricité. Une fois les batteries pleines, l'animal avec son kit
et sa prise femelle, peut servir quiconque : recharger un téléphone
portable, une batterie de voiture, alimenter une radio, une lampe, un
sèche-cheveux. Reprenant la symbolique du porteur d'eau, ce Pégase
est un animal de service. Ambigu, incongru, écologique et qui sait,
visionnaire, il oscille entre progrès et décadence. Non sans humour,
Pégase pèse sur le mythe solaire avec sa parure profane. Ce Pégase –
assurément insolite – poserait-il la question de l'hyper modernité,
de la fin des énergies fossiles, de la locomotion lente ? En cette
période de crise et de croissance molle, Pégase porte ses ailes,
aujourd'hui il livre du courant.

*The donkey is harnessed and equipped with a device that converts
solar energy into electricity. It grazes, travels from site to site,
loads itself in electricity. Once the batteries are fully charged,
the animal with its kit and electrical outlet can serve anyone:
charge a mobile phone, a car battery, feed a radio, a lamp, a
hairdryer. A symbol of the water-carrier, Pegasus is a service ani-
mal. Ambiguous, incongruous, ecological and who knows, visionary, it
oscillates between progress and decadence. Not without humor, Pegasus
weighs on the solar myth with his secular adornment. This surely
unusual Pegasus also makes us wonder about the issues of hyper-mo-
dernity, the end of fossil fuels and slow locomotion. In those times
of crisis and sluggish growth, Pegasus carries its wings. Today it
delivers electric current.*

3. L'action prend place à Vienne en 2010 où Brad Downey a acheté un aimant et entend récupérer la monnaie de sa pièce.



€ 38.28
Brad Downey
2013, Vienne (AU)
2 min 39 s

38,28 € collectés sur un site romain à Vienne.
L'argent a été collecté à l'aide d'un aimant qui a coûté 38,28 €.

€ 38.28 collected from a roman site in Vienna.
The money was collected using a magnet which cost € 38.28.

4. L'action prend place au centre ville de Rennes pendant une manifestation en 2016 où Arzhel Prioul installe un panneau tandis que les forces de l'ordre tirent au flashball sur la foule.

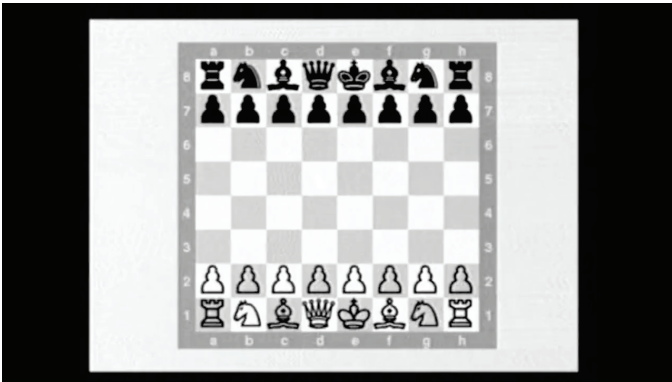


Stand de tir
Mardinoir
2016, Rennes (FR)
2 min

Le panneau est installé le 28.04.16 lors de la manifestation contre la Loi travail. Un affrontement sur les quais du centre ville oppose les gendarmes et les manifestants qui se livrent à des échanges de projectiles. A l'issue de ce face-à-face, un manifestant perd un œil suite à un tir de LBD40 (lanceur de balle de défense).

The sign Stand de tir [Shooting Range] was installed on 28.04.16 during the demonstration against Loi travail. Police and demonstrators were fighting with tears gas grenades against pavement stones on the quays in the city centre. At the end of this fight, a demonstrator lost an eye due to a shot of Flashball.

5. L'action prend place à Londres en 2012 où Carmen Weisskopf et Domagoj Smoljo hackent les caméras de surveillance et proposent aux agents de sécurité de s'engager dans une partie d'échecs.



Surveillance Chess
!Mediumgruppe Bitnik
2012, Londres (UK)
7 min

Équipé d'un émetteur brouilleur, !Mediengruppe Bitnik pirate les caméras de surveillance du Londres pré-olympique et prend le contrôle. Le collectif d'artistes remplace les images de surveillance en temps réel et invite le personnel de sécurité à jouer aux échecs. Le moniteur du poste de sécurité devient une console de jeu.

Equipped with an interfering transmitter !Mediengruppe Bitnik hacks surveillance cameras in pre-Olympic London and assumes control. The artist collective replaces real-time surveillance images with an invitation to play a game of chess. The security staff's surveillance monitor located in the control room becomes a game console.